



CHAPITRE 203

CHAPTER 203

Loi relative au titre de propriété de l'Hôpital Général Fleury Inc. au lot 163-691 du cadastre officiel de la paroisse du Sault-au-Récollet en la cité de Montréal

An Act respecting the title of ownership of the Hôpital Général Fleury Inc. to lot 163-691 of the official cadastre for the parish of Sault-au-Récollet in the city of Montreal

[Sanctionnée le 18 décembre 1959]

[Assented to, the 18th of December, 1959]

Préambule.

ATTENDU que l'Hôpital Général Fleury Inc., par son président le docteur Joseph A. Dionne des cité et district de Montréal, a, par sa pétition, représenté;

Qu'il est un hôpital d'assistance publique et qu'il a obtenu l'autorisation du ministère de la santé de s'agrandir;

Qu'aux fins de cet agrandissement, l'Hôpital Général Fleury Inc. a acquis de Wilfrid Simoneau le lot 163-691 du cadastre officiel de la paroisse du Sault-au-Récollet, en les cité et district de Montréal, et qu'un titre de propriété a été sanctionné en faveur dudit Simoneau par une loi passée lors de la session de 1958-1959, 7-8 Elizabeth II, chapitre 207.

Que cedit lot qui devait, par destination, servir de rue ou de ruelle, n'a ni servi et ni été acquis à cette fin;

Que l'Hôpital Général Fleury Inc., a besoin de ce lot pour s'agrandir et ne peut l'utiliser aussi longtemps que l'homologation, qui en grève une partie, n'aura pas été annulée à toutes fins que de droit;

Attendu que la cité de Montréal n'a plus l'intention d'ouvrir une rue ou une ruelle sur cedit lot;

Attendu qu'il y a lieu de faire droit à la demande du pétitionnaire.

WHEREAS the Hôpital Général Fleury Inc., through its president doctor Joseph A. Dionne of the city and district of Montreal has, by its petition, represented:

That it is a public charitable hospital and has been authorized by the Department of Health to extend its premises;

That for the purposes of such extension, the Hôpital Général Fleury Inc acquired from Wilfrid Simoneau lot 163-691 of the official cadastre for the parish of Sault-au-Récollet, in the city and district of Montreal, and a title of ownership in favour of the said Simoneau has been sanctioned by an act passed at the session of 1958-1959, 7-8 Elizabeth II, chapter 207;

That the said lot, intended by destination to be used for a street or lane, has neither served nor was acquired for said purposes;

That the Hôpital Général Fleury Inc., needs the said lot to extend its premises and cannot make use of it so long as the homologation encumbering a part thereof has not been nullified for all legal purposes;

Whereas the city of Montreal no longer intends to open a street or lane on the said lot;

Whereas it is expedient to grant the prayer of the petitioner;

Preamble.

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Propriété
confir-
mée.

1. L'Hôpital Général Fleury Inc., est déclaré à toutes fins que de droit, le seul propriétaire absolu et incommutable du lot 163-691 du cadastre officiel de la paroisse du Sault-au-Récollet en la cité de Montréal, sauf les droits existant en faveur du vendeur, en vertu de l'acte passé devant Me Paul Poirier, notaire, le 21 octobre 1959, sous le numéro 10,321 de ses minutes.

1. The Hôpital Général Fleury Inc., is declared for all legal purposes the sole, absolute and indisputable owner of lot 163-691 of the official cadastre for the parish of Sault-au-Récollet in the city of Montreal, except for the existing rights in favour of the vendor, under the deed executed by Me Paul Poirier, notary, on the 21st of October, 1959, and under number 10,321 of his minutes.

Owner-
ship con-
firmed.

Homolo-
gation
annulée.

2. Le lot 163-691 du cadastre officiel de la paroisse du Sault-au-Récollet en la cité de Montréal, est déclaré ne plus être destiné à servir de rue ou de ruelle et l'homologation grévante actuellement une partie dudit lot en faveur de la cité de Montréal, est annulée à toutes fins que de droit.

2. Lot 163-691 of the official cadastre for the parish of Sault-au-Récollet in the city of Montreal, is declared no longer intended for use as a street or lane, and the homologation which presently encumbers a part of said lot in favour of the city of Montreal is nullified for all legal purposes.

Homolo-
gation
nulli-
fied.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.